

RESINAS • RESINS • RESINE • RÉSINES

ECO-CRYL COLD

HOJA DE INSTRUCCIONES

ES

2

WORKING INSTRUCTIONS

EN

4

ISTRUZIONI PER L'USO

IT

6

NOTICE D'EMPLOI

FR

8

INFORMACIÓN ADICIONAL

10

ADDITIONAL INFORMATION

INFORMAZIONI SUPPLEMENTARI

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

CE
1639



MD




protechno®
ADVANCED PRODUCTS FOR DENTAL LABS

HI-T ECO-CRYL COLD PROTECHNO V_1.6 / R_21/03/2024

ECO-CRYL COLD

DESCRIPCIÓN

Finalidad prevista: Resina para composturas y rebases. Autopolimerizable

Clasificación: Tipo 2, Clase 1 según ISO 20795-1:2013

Indicaciones: Edentulismo parcial o completo y traumatismo dental

Grupo de pacientes destinatario: Pacientes con edentulismo parcial o completo y traumatismo dental

Afecciones médicas: Pacientes edéntulos o parcialmente desdentados sin contraindicaciones

Usuario previsto: Protésico dental

Ambiente previsto: Laboratorio protésico dental

Beneficios clínicos: Reemplazo de dientes faltantes

COMPOSICIÓN

Resina acrílica en forma de polvo y líquido.

Polvo: 98 % metilmetacrilato-copolímero

Líquido: 94 % metilmetacrilato-monómero

MODO DE EMPLEO

TIEMPO DE TRABAJO



Dosificar el polvo y el líquido según la proporción:

21 g polvo : 18 ml líquido



Tiempo de trabajo (goteable)

2-5 minutos a 20-21°C temperatura ambiente.

COMBINACIONES DE PRODUCTO RECOMENDADAS

Dientes acrílicos y equipos de uso general habituales en el laboratorio protésico.
Este dispositivo NO está destinado a ser utilizado con dientes de porcelana.

TÉCNICA DE APLICACIÓN

PREPARACIÓN DEL MOLDE

Colocar la dentadura sobre un molde de yeso previamente pintado con un barniz separador como TECHNOSIL.
Limpiar los bordes de la fractura y asperezar la superficie.

PREPARACIÓN DE LA MASA

- Dosificar el polvo y el líquido en la proporción recomendada.
- Dosificación libre: Poner el líquido en un recipiente de mezcla, añadir el polvo hasta que quede una fina capa de polvo no empapada en la superficie, esperar 30 segundos y sacudir el recipiente para empapar la totalidad del polvo.

APLICACIÓN

Colocar la masa sobre la reparación utilizando una espátula, formando una capa del grosor requerido. Transcurridos 2-5 minutos, la masa tomará una consistencia plástica, en este momento no debe ser manipulada.

ECO-CRYL COLD también puede utilizarse bajo presión; este tipo de polimerización permite la producción de reparaciones exentas de poros.

Una vez endurecida se podrá rebajar y pulir.

ACABADO Y PULIDO

ECO-CRYL COLD se puede acabar y pulir con el método acostumbrado. Recomendamos el uso de las pastas POLI-R para el desbastado y pulido y POLI-B para el abrillantado final.

INFORMACIÓN TÉCNICA

El contenido de monómero de metacrilato residual de la resina ECO-CRYL COLD con la polimerización convencional es < 4.5 %. (Ensayo 8.8 norma ISO 20795-1:2013).

CADUCIDAD Y ALMACENAMIENTO

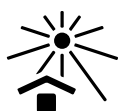


ECO-CRYL COLD en polvo y líquido mantienen todas sus propiedades durante un mínimo de 2 años, cuando se almacene en su embalaje original, en un ambiente libre de humedad, a una temperatura que no exceda los 25 °C, y fuera del alcance de la luz solar.



- El n°. de lote y la fecha de caducidad se encuentran marcados en cada envase

- Almacenar en lugar libre de humedad y a temperatura no superior a 25°C



- El dispositivo debe permanecer en su contenedor sellado, lejos de la luz solar

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



Contiene: metacrilato de metilo.

Punto de inflamabilidad: 10° C



- Líquido y vapores muy inflamables.
- Provoca irritación cutánea.
- Puede provocar una reacción alérgica en la piel.
- Puede irritar las vías respiratorias.
- Mantener alejado del calor, de superficies caliente, de chispas, de llamas abiertas y fuente de ignición.
- No fumar.
- Evitar respirar los vapores.
- Llevar ropa de protección, equipo de protección para los ojos y la cara.
- EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con abundante agua y jabón.
- Eliminar el contenido y el recipiente en una instalación de tratamiento de residuos autorizada.

Contraindicaciones y efectos secundarios

No utilizar en caso de alergia conocida a alguno de los componentes de ECO-CRYL COLD.

En casos aislados se han descrito reacciones alérgicas localizadas a metacrilatos.

Eliminación segura del producto

Para el monómero y el polímero, la eliminación se debe realizar según lo establecido en la Hoja de Seguridad SDS. Para el producto final polimerizado, no se requieren medidas especiales. No están considerados residuos peligrosos, por lo que se pueden eliminar junto con la basura doméstica.

INFORMACIÓN ADICIONAL

Este dispositivo es de un solo uso. No existe riesgo de reutilización ya que el material, una vez polimerizado, no puede volver a convertirse en polvo y líquido.

Información para profesionales dentales dirigida a los pacientes.

- El producto, antes y después de la polimerización (prótesis), no debe ser desinfectado usando microondas, ya que puede afectar la estructura de la resina.
- Limpie el producto con productos dentales de limpieza no agresivos y no abrasivos.
- Los pacientes que utilicen el dispositivo deben tener controles periódicos por un profesional dental.

ECO-CRYL COLD

DESCRIPTION

Intended purpose: Denture repair and relining material. Self curing

Classification: Type 2, Class 1, ISO 20795-1:2013

Indications: Partial or complete edentulism and dental trauma

Intended patient population: Patients with partial or complete edentulism and dental trauma

Medical conditions: Edentulous or partially toothless patients with no contraindication

Intended user: Dental technician

Intended environment: Dental prosthetic laboratory

Clinical benefits: Replacement of missing teeth

COMPOSITION

Powder / liquid cold cure resin.

Powder: 98% methyl methacrylate-copolymer

Liquid: 94% methyl methacrylate-monomer

INSTRUCTIONS OF USE

WORKING TIME

Measure out the powder and liquid in the following ratio:



21 g powder : 18 ml liquid

Pour the liquid in a mixing receptacle, add the powder and mix it without producing air bubbles.



Plastic phase

2-5 minutes at 20-21°C.

RECOMMENDED PRODUCT COMBINATION

Acrylic teeth and general-purpose equipment habitual in the prosthetic laboratory.

This device is NOT intended to be used with porcelain teeth.

APPLICATION METHOD

MOULD PREPARATION

To assure a good insulate of the resin, put the gypsum mould in hot water and, once dry, paint the surface with a spacing varnish as TECHNO SIL. Set up the repair on a plaster model, and clean up the edges of the fracture.

PREPARING THE DOUGH

- Measure out the powder and liquid in the recommended proportion
- Free measurement: Pour the liquid in a mixing receptacle, add the powder until there is a fine layer of unwetted powder on the surface, wait 30 seconds and shake the receptacle to wet all of the powder.

APPLICATION METHOD

APPLICATION

Transfer the mixture of the repair using a thin bladed spatula building to the thickness required. After 2-5 minutes it will reach the plastic phase, when the mould would not be handled more.

ECO-CRYL COLD can be used also under pressure; this polymerisation allows free-pore repairing.

Once hardened it can be polished.

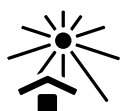
FINISHING AND POLISHING

ECO-CRYL COLD can be finished and polished using usual methods. We recommend the use of POLI-R pastes for grinding and polishing and POLI-B for the final shine.

TECHNICAL INFORMATION

Residual monomer content for ECO-CRYL COLD when cured with standard method is < 4.5 % (test 8.8 ISO 20795-1:2013).

STORAGE AND EXPIRY



ECO-CRYL COLD powder and liquid retain all those qualities over a period of at least 2 years when stored in their original packaging, in a moisture-free environment, at a temperature not exceeding 25°C, and out of reach of sunlight.

- Batch number and expiry date are marked on each package
- Store in a dry place at a temperature not exceeding 25 °C
- The device must remain in its sealed container away from sunlight

SAFETY INSTRUCTIONS



Contient: methyl methacrylate.

Flash point: 10° C

- Highly flammable liquid and vapour.
- Causes skin irritation.
- May cause an allergic skin reaction.
- May cause respiratory irritation.
- Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources.
- No smoking.
- Avoid breathing vapours.
- Wear protective clothing, eye protection, face protection.
- IF ON SKIN: Wash with plenty of soap and water.
- Dispose of contents and container to an approved waste disposal plant.

Contraindication and side effects

Do not use if the patient is known to be allergic to any of the ingredients in ECO-CRYL COLD
In individual cases, local allergic reactions to methacrylate materials have been reported.

Safe disposal of the device

For monomer and polymer, disposal should be according to regulation as stated in their SDS. For final polymerised product, no special measures are required. They are not considered hazardous waste, so they can be placed in regular waste.

ADDITIONAL INFORMATION

This device is single use. There is no risk of reuse as the material, once polymerised, cannot become powder and liquid again.

Information for dental professional to patients

- The product, before and after polymerization (prothesis), should not be disinfected using microwave, as it can affect the resin structure.
- Clean the product with non-aggressive and non-abrasive dental cleaning products
- Patients using the device should have periodic check-ups by a dental professional

ECO-CRYL COLD

DESCRIZIONE

Destination: Resina per riparazioni e ribasature. autopolimerizzabile

Classificazione: Tipo 2, Classe 1, ISO 20795-1:2013

Indicazioni: Edentulismo parziale o completo e traumi dentali

Gruppi di pazienti destinatari: Pazienti con edentulismo parziale o completo e traumi dentali

Condizioni mediche: Pazienti edentuli o parzialmente edentuli senza controindicazioni

Utilizzatore previsto: Odontotecnici

Ambiente previsto: Laboratorio protesico dentale

Benefici clinici: Sostituzione dei denti mancanti

COMPOSIZIONE

Resina acrilica in forma di polvere e liquido.

Polvere: 98% copolimero di metilmetacrilato

Liquido: 94% monomero di metilmetacrilato

ISTRUZIONI D'USO

TEMPO DI LAVORAZIONE



Dosare polvere e liquido secondo il rapporto di miscelazione:

21 g polvere : 18 ml liquido



Fase fluida

2-5 minuti a temperatura ambiente, 20-21°C.

COMBINAZIONI DI PRODOTTO CONSIGLATE

Denti acrilici e attrezzature ad uso generale tipiche nel laboratorio di protesi.
Questo dispositivo NON è destinato ad essere utilizzato con denti in porcellana.

MODO D'APPLICAZIONE

PREPARAZIONE DEL MODELLO

Collocare la protesi su un modello in gesso precedentemente rivestito con un liquido isolante come TECHNOSIL.
Pulire i bordi della rottura e irruvidire la superficie.

PREPARAZIONE DELLA PASTA

- Dosare la polvere e il liquido secondo le proporzioni raccomandate.
- Dosaggio libero: versare il liquido in un recipiente di miscelazione, aggiungere la polvere finché sulla superficie non rimane un sottile strato di polvere non impregnata, attendere 30 secondi e agitare il recipiente in modo da far impregnare tutta la polvere.

MODO D'APPLICAZIONE

APPLICAZIONE

Per mezzo di una spatola, applicare il materiale sulla parte rotta, formando uno strato dello spessore richiesto. Trascorsi 2-5 minuti, il materiale assumerà una consistenza plastica; in questa fase non deve essere manipolato.

ECO-CRYL COLD può essere utilizzata anche sotto pressione; questo tipo di polimerizzazione consente di effettuare riparazioni prive di porosità.

A indurimento avvenuto, si potrà rifinire e lucidare.

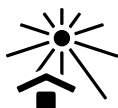
RIFINITURA E PULIZIA

ECO-CRYL COLD si può rifinire e pulire con il metodo usuale. Si consiglia l'utilizzo delle paste POLI-R per la molatura e lucidatura e POLI-B per la lucidatura finale.

INFORMAZIONI TECNICHE

Il contenuto di monomero residuo dopo decorso della polimerizzazione convenzionale: < 4.5 %. (Esame 8.8 ISO 20795-1:2013).

CONSERVAZIONE E SCADENZA



ECO-CRYL COLD in polvere e liquido conserva tutte le sue proprietà per un periodo minimo di 2 anni, quando conservato nella sua confezione originale, in un ambiente privo di umidità, a una temperatura non superiore a 25 °C e al riparo dalla luce solare.

- Il numero di produzione e la data di scadenza sono indicati su ogni confezione
- Conservare in un luogo privo di umidità e ad una temperatura non superiore ai 25°C
- Il dispositivo deve rimanere nel suo contenitore sigillato, lontano dalla luce solare

INFORMAZIONI DI SICUREZZA



Contiene: metacrilato di metile

Punto di infiammabilità: 10°C.

- Liquido e vapori facilmente infiammabili.
- Provoca irritazione cutanea.
- Può provocare una reazione allergica cutanea.
- Può irritare le vie respiratorie.
- Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione.
- Non fumare.
- Evitare di respirare i vapori.
- Indossare indumenti protettivi. Proteggere gli occhi, il viso.
- IN CASO DI CONTACTO CON LA PELLE: Lavare abbondantemente con acqua e sapone.
- Smaltire il prodotto e recipiente in un impianto autorizzato per lo smaltimento dei rifiuti.

Controindicazioni e effetti collaterali

Non usare in caso di allergia dimostrata a componenti di ECO-CRYL COLD. In singoli casi sono state descritte reazioni allergiche locali a materiali a base di metacrilato.

Eliminazione sicura del dispositivo

Per monomero e polimero, lo smaltimento dovrebbe avvenire in conformità alle normative indicate nelle relative schede di dati di sicurezza (SDS). Per il prodotto polimerizzato finale, non sono necessarie misure speciali. Non sono considerati rifiuti pericolosi, quindi possono essere smaltiti come rifiuti ordinari.

INFORMAZIONI AGGIUNTIVE

Questo dispositivo è monouso. Non c'è rischio di riutilizzo poiché il materiale, una volta polimerizzato, non può tornare nuovamente polvere e liquido.

Informazioni per i pazienti fornite dai professionisti dentali.

- Il prodotto, prima e dopo la polimerizzazione (protesi), non deve essere disinfettato nel microonde, poiché ciò potrebbe influenzare la struttura della resina.
- Pulire il prodotto con prodotti per la pulizia dentale non aggressivi e non abrasivi.
- I pazienti che utilizzano il dispositivo devono sottoporsi a controlli periodici da parte di un professionista dentale.

ECO-CRYL COLD

DESCRIPTION

- Destination :** Résine pour réparations et rebasages. Autopolymérissante
- Classification :** Type 2, Class 1, ISO 20795-1:2013
- Indication :** Édentement partiel ou complet et traumatisme dentairel
- Groupes cibles de patients :** Patients atteints d'édentulisme partiel ou complet et de traumatisme dentaire
- Affections médicales :** Patients édentés ou partiellement édentés sans contre-indications
- Utilisateurs prévus :** Prothésistes dentaires
- Environnement prévu :** Laboratoire de prothèse dentaire
- Avantages cliniques :** Remplacement des dents manquantes

COMPOSITION	Résine acrylique présentée sous forme de poudre et de liquide.
Poudre:	98% méthylméthacrylate
Liquide:	94% monomère de méthylméthacrylate

MODE D'EMPLOI

TEMPS DE TRAVAIL



Doser la poudre et le liquide dans la proportion de:

21 g de poudre : 18 ml de liquide



Phase fluide (coulable jusqu'à)
2-5 minutes à 20-21°C de température ambiante.

COMBINAISONS DE PRODUITS RECOMMANDÉES

Dents acryliques et équipements polyvalents couramment utilisés dans le laboratoire de prothèse.
Cet appareil N'EST PAS destiné à être utilisé avec des dents en porcelaine.

MÉTHODE D'APPLICATION

- PRÉPARATION**
Placer la denture sur une moule à plâtre pintée avec un vernis séparateur, tel que le TECHNOSIL. Faire attention de bien nettoyer les bords de la fracture et faire plus rugueux la surface.
- PRÉPARATION DE LA RÉSINE**
- Doser la poudre et le liquide dans la proportion recommandé
 - Dosage libre: Verser le liquide dans un récipient et ajouter la poudre jusqu'à ce qu'une fine couche de poudre surnage: attendre 30 secondes et agiter le récipient de façon à mouiller la totalité de la poudre.

APPLICATION

Placer la pâte sur la réparation en utilisant une spatule pour obtenir une cape de l'épaisseur désirée. Après 2-5 minutes, la pâte atteindra une consistance plastique, moment qu'on pourra la manipuler. ECO-CRYL COLD peut être aussi utilisé sous pression; cette sorte de polymérisation permet la réparation sans porosités. La pâte deviendra durcie et on pourra la rébaser et polir.

FINITION ET POLISSAGE

ECO-CRYL COLD permet de réaliser ces opérations au moyen de la méthode habituellement utilisée. Nous recommandons l'utilisation des pâtes POLI-R pour le meulage et le polissage et POLI-B pour le polissage final.

INFORMATION TECHNIQUE

Le taux de monomère résiduel pour la résine ECO-CRYL COLD selon la polymérisation standard est < 4.5 % (essai 8.8 ISO 20795-1:2013).

STOCKAGE ET PÉREMPTION



ECO-CRYL COLD en poudre et liquide conservent ses propriétés pendant 2 ans au moins. Lorsqu'il est stocké dans son emballage d'origine, dans un environnement sans humidité, à une température ne dépassant pas 25 °C, et à l'abri de la lumière du soleil.

- Le N° du lot et la date de péremption sont indiqués sur chaque emballage
- Stocker dans un lieu sec à une température maximale de 25°C
- L'appareil doit rester dans son contenant scellé, à l'abri de la lumière du soleil

PRÉCAUTIONS D'USAGE



Contient: méthacrylate de méthyle

Point d'inflammation: 10 °C.

- Liquide et vapeurs très inflammables.
- Provoque une irritation cutanée.
- Peut provoquer une allergie cutanée.
- Peut irriter les voies respiratoires.
- Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation.
- Ne pas fumer.
- Éviter de respirer les vapeurs.
- Porter des vêtements de protection, un équipement de protection des yeux et du visage.
- EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU: Laver abondamment à l'eau et au savon.
- Éliminer le contenu et le récipient dans une installation d'élimination des déchets approuvée.

Contre-indication et effets secondaires

Ne pas utiliser en cas d'allergie connue aux composants de la ECO-CRYL COLD Dans certains cas isolés, des réactions allergiques au méthacrylates ont été révélées.

Élimination sûre du dispositif

Pour le monomère et le polymère, l'élimination doit se faire conformément à la réglementation telle qu'indiquée dans leurs FDS. Pour le produit polymérisé final, aucune mesure spéciale n'est requise. Ils ne sont pas considérés comme des déchets dangereux, ils peuvent donc être jetés avec les déchets ordinaires.

INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

Cet appareil est à usage unique. Il n'y a aucun risque de réutilisation car le matériau, une fois polymérisé, ne peut pas redevenir poudre et liquide.

Informations destinées aux patients fournies par les professionnels dentaires.

- Le produit, avant et après polymérisation (prothèse), ne doit pas être désinfecté au micro-ondes, car cela peut affecter la structure de la résine.
- Nettoyez le produit avec des produits de nettoyage dentaires non agressifs et non abrasifs.
- Les patients utilisant l'appareil doivent bénéficier de contrôles périodiques par un professionnel dentaire.

PRESENTACIÓN • PACKAGING • CONFEZIONI • CONDITIONNEMENT

KIT POLVO + LÍQUIDO • POWDER + LIQUID KIT • KIT POLVERE + LIUIDO • POUDRE + LIQUIDE KIT

[R1] ROSA • PINK • ROSA • ROSE

9055-M20-R1	Kit INTRO: 80 g + 6 ml + dosificadores • dosers	80 g	(0.18 lb)
--------------------	---	------	-----------

[R1V] ROSA VETEADO • PINK VEINED • ROSA VENATO • ROSE VEINÉE

9055-M20-R1V	Kit INTRO: 80 g + 6 ml + dosificadores • dosers	80 g	(0.18 lb)
---------------------	---	------	-----------

POLVO • POWDER • POLVERE • POUDRE

[R1] ROSA • PINK • ROSA • ROSE

9055-020-R1	ECO-CRYL COLD	(2 x 500 g)	1 kg	(2.2 lb)
9055-030-R1	ECO-CRYL COLD	(8 x 500 g)	4 kg	(9 lb)

[R1V] ROSA VETEADO • PINK VEINED • ROSA VENATO • ROSE VEINÉE

9055-020-R1V	ECO-CRYL COLD	(2 x 500 g)	1 kg	(2.2 lb)
9055-030-R1V	ECO-CRYL COLD	(8 x 500 g)	4 kg	(9 lb)

LÍQUIDO • LIQUID • LIQUIDO • LIQUIDE

9056-020	ECO-CRYL COLD	Botella • Bottle	500 ml	(17.6 fl oz)
9056-030	ECO-CRYL COLD	Lata • Container	2000 ml	(0.53 gallon)

SÍMBOLOS • SYMBOLS • SIMBOLI • SYMBOLES

 [ES] El marcado CE es la declaración del fabricante de que el producto cumple los requisitos de la legislación comunitaria aplicable. [EN] CE marking is the manufacturer's declaration that the product meets the requirements of the applicable EC legislation. [IT] Il marchio CE costituisce la dichiarazione da parte del produttore che il prodotto soddisfa i requisiti della legislazione CE applicabile. [FR] Le marquage CE est la déclaration du fabricant que le produit satisfait les exigences de la législation CE applicable.		
 [ES] Consultar las instrucciones de uso o consultar las instrucciones de uso electrónicas [EN] Consult instructions for use or consult electronic instructions for use [IT] Consultare le istruzioni per l'uso o le istruzioni elettroniche per l'uso [FR] Consulter le mode d'emploi ou consulter le mode d'emploi électronique	 [ES] No reutilizar [EN] Do not reuse [IT] Non riutilizzare [FR] Ne pas réutiliser	
 [ES] Consistencia (ml) [EN] Consistency (ml) [IT] Consistenza (ml) [FR] Consistance (ml)	 [ES] Límite de temperatura [EN] Temperature limit [IT] Limite di temperatura [FR] Limite de température	 [ES] Fabricante [EN] Manufacturer [IT] Produttore [FR] Fabricant
 [ES] Tiempo de trabajo (min) [EN] Working time (min) [IT] Tempo di lavoro (min) [FR] Temps de travail (min)	 [ES] Atención [EN] Caution [IT] Attenzione [FR] Attention	 [ES] Código de lote [EN] Batch code [IT] Numero di lotto [FR] Numéro de lot
 [ES] Producto sanitario [EN] Medical device [IT] Dispositivo medico [FR] Dispositifs médicaux	 [ES] Máscara de protección [EN] Protection mask [IT] Maschera di protezione [FR] Masque de protection	 [ES] Identificación única de producto [EN] Unique device identifier [IT] Identificatore univoco del dispositivo [FR] Identifiant de dispositif unique
 [ES] Mantener seco [EN] Keep dry [IT] Conservare in luogo asciutto [FR] Conserver au sec	 [ES] Proteger de la luz solar [EN] Keep away from sunlight [IT] Non esporre alla luce solare [FR] Tenir à l'abri du soleil	 [ES] Fecha de caducidad [EN] Use-by date [IT] Usare entro [FR] Date limite d'utilisation

ES

Las informaciones contenidas en esta hoja de instrucciones están basadas en el estado actual de nuestros conocimientos y se dan solamente a título informativo sin que ello implique una garantía por parte de Protechno.

Para más información, véase la ficha de datos de seguridad existente para los productos ECO-CRYL COLD polvo y líquido. Pídaselas a su distribuidor habitual o consulte en nuestra página web.

IMPORTANTE: Consulte la última versión del Manual de Instrucciones en nuestra página web, ya que esta información se somete a revisiones continuas. (<https://brochures.protechno.com/Docs//HI/06/HI-T-ECOCRYL-COLD.pdf>)

EN

Our recommendations referring to the techniques applied, whether verbally, in writing or in the form of practical instructions, are based on our own experiences and/or tests, and must therefore be considered only as instructions.

For further information, see the safety data sheet for products ECO-CRYL COLD powder and liquid. Order them to your local dealer or visit our website to download them.

IMPORTANT: Check our website for the most updated Instruction Manual version, as this information is subject to continuous review. (<https://brochures.protechno.com/Docs//HI/06/HI-T-ECOCRYL-COLD.pdf>)

IT

Le nostre raccomandazioni relative alle tecniche applicate, sia verbali che scritte o sotto forma di istruzioni pratiche, si basano sulle nostre esperienze e/o prove, e per tanto vanno considerate unicamente come norme indicative

Per ulteriori informazioni, vedere la scheda dei dati di sicurezza relativa ai prodotti ECO-CRYL COLD polvere e liquido. Richiedetela al vostro rivenditore o visitare il nostro sito.

IMPORTANTE: vedere l'ultimo manuale sul nostro sito, come le informazioni sono soggette a continua revisione. (<https://brochures.protechno.com/Docs//HI/06/HI-T-ECOCRYL-COLD.pdf>)

FR

Les informations contenues dans cette notice d'emploi sont fondées sur l'état actuel de nos connaissances, à titre d'information uniquement, mais ne constituent pas une garantie de la part de Protechno.

Pour de plus amples informations et des détails, veuillez consulter la fiche de données de sécurité des produits ECO-CRYL COLD poudre et liquide. Pour plus d'informations sur notre, demandez à notre distributeur habituel ou bien consultez notre site Web.

IMPORTANT : Consultez la dernière version de notre notice d'emploi sur notre site Web, étant donné que cette information est soumise à révisions permanentes. (<https://brochures.protechno.com/Docs//HI/06/HI-T-ECOCRYL-COLD.pdf>)

ATENCIÓN • ATTENTION • ATTENZIONE • ATTENTION



Para uso exclusivo de protésicos dentales en las aplicaciones recomendadas.

For use only by a dental technician in the recommended indications.

Il prodotto deve essere usato esclusivamente da un odontotecnici in base alle indicazioni fornite.

Usage réservé aux prothésistes dentaires conformément aux recommandations.

Aviso destinado al usuario o al paciente: Cualquier incidente grave relacionado con el producto debería comunicarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que estén establecidos el usuario o el paciente.

Notice to the user and/or patient: any serious incident that has occurred in relation to the device should be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.

Avviso all'utilizzatore e/o al paziente: segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui l'utilizzatore e/o il paziente è stabilito.

Mention à l'intention de l'utilisateur et/ou du patient: tout incident grave survenu en lien avec le dispositif devrait faire l'objet d'une notification au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.

 Famadent S.L.U.
Polígono Empordà Internacional
17469 Vilamallà (Girona) • SPAIN
Tel.: +34 972 52 61 69
protechno@protechno.com
www.protechno.com

